



WHIRLPOOL BATHTUB OWNER'S & OPERATOR'S MANUAL
MANUAL PARA EL OPERARIO Y PROPIETARIO DE BAÑERAS CON PISCINA DE HIDROMASAJE
LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ET DE L'OPÉRATEUR POUR BAIGNOIRE À REMOUS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Whirlpool bathtubs utilize acrylic and fiberglass materials (which are inherently slippery surfaces), electricity, water, air pressure and suction. The following basic safety precautions should always be followed when using your bathtub.

1. CAREFULLY READ & FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE ATTEMPTING TO OPERATE YOUR WHIRLPOOL BATHTUB.

2. Prior to installation:
 - Check tub for correct model name, size, color and trim finish.
 - Carefully inspect for any damage.
 - Be sure to test the tub while pump and electrical systems are accessible.
3. Although the bathtub employs a skid-resistant bottom surface, caution should always be exercised when entering or leaving the bathtub.
4. **DANGER:** To reduce the risk of injury, do not permit children or persons with a disability to use this unit unless they are closely supervised at all times.
5. This product is intended for indoor use only. Use the bathtub only for its intended purpose as described in this manual and do not use attachments or accessories which are not recommended by manufacturer.
6. Never drop or insert any objects into any openings.
7. Persons with long hair should wear a bathing cap when using the bathtub.
8. Do not use the bathtub without the suction cover in place.
9. The bathtub must be connected to an electrical supply circuit that is protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI) which is provided by the installer. The GFCI should be tested periodically to ensure that it is working properly.
10. Keep all appliances, such as radios and hairdryers, a safe distance from the bathtub.
11. Failure to comply with all instructions, requirements and warnings contained in this manual creates a serious hazard to the bathtub user and may result in serious personal injury.
12. (For permanently connected units) A green colored terminal (or a wire connector marked "G", "GR", "Ground", or "Grounding") is provided within the terminal compartment. To reduce the risk of electrical shock, connect this terminal or connector to the grounding terminal of your electric service or supply panel with a conductor equivalent in size to the circuit conductors supplying this equipment.

13. SAVE THESE INSTRUCTIONS.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Las bañeras con piscinas de hidromasaje utilizan materiales de acrílico y fibra de vidrio (los cuales son superficies inherentemente resbalosas), electricidad, agua, presión atmosférica y succión. Las siguientes instrucciones básicas de seguridad siempre se deberían de obedecer al usar su bañera.

1. **LEER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INTENTAR LA OPERACION DE SU BAÑERA CON PISCINA DE HIDROMASAJE.**
2. Antes de la instalación:
 - Chequear la bañera para cerciorarse del modelo, tamaño, color y acabado.
 - Examinar con cuidado para cualquier daño.
 - Asegúrese de hacer una prueba de la bañera mientras la bomba y los sistemas eléctricos estén accesibles.
3. Aunque la bañera tiene un fondo cuya superficie resiste los resbalos, siempre se debe tener cuidado al entrar a o salir de la bañera.
4. **PELIGRO:** Para reducir todo riesgo de lastimarse, no permita que niños o personas con discapacidades usen esta unidad a menos de que siempre se les supervise.
5. Este producto es para uso interior solamente. Use la bañera sólo para el propósito para el cual se construyó según se describe en este manual y no use acoplamientos o accesorios que no estén recomendados por el fabricante.
6. Nunca deje caer o meta ningún objeto en cualquiera de las aperturas.
7. Las personas con pelo largo deberían llevar gorra de baño cuando usen la bañera.
8. No use la bañera sin tener la tapa de succión en su su debido lugar.
9. La bañera tiene que estar conectada a un circuito de alimentación eléctrica que está protegido por un interruptor de circuito con localizador de averías con conexión a tierra ("GFCI") que está suministrado por el instalador. El "GFCI" debería de ser revisado periódicamente para asegurarse de que esté funcionando debidamente.
10. Mantenga todos los electrodomésticos, como radios y secadores de pelo, a una distancia segura de la bañera.
11. El incumplimiento de todas las instrucciones, requisitos y advertencias que aparecen en este manual crea serios riesgos para el usuario y puede resultar en heridas a dicha persona.
12. (Para unidades conectadas permanentemente) Un terminal de color verde (o un conector de alambre marcado "G", "GR", "Ground" (Tierra), o "Grounding" (Puesta a tierra) es proveído dentro del compartimento del terminal. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, conecte este terminal o conector al terminal de puesta a tierra de su servicio eléctrico o panel de alimentación con un conductor equivalente en tamaño a los conductores del circuito que alimentan este equipo.

13. GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

INSTRUCTIONS SECURITAIRES IMPORTANTES

AVERTISSEMENT: Les baignoires à remous utilisent des matériaux en acryliques et en fibre de verre (matériaux qui ont des surfaces fondamentalement glissantes), de l'électricité, de l'eau, de la pression d'air et de l'aspiration. Les mesures de sécurité essentielles suivantes doivent toujours être suivies quand vous utilisez votre baignoire.

1. **LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVEC SOIN AVANT D'ESSAYER ET D'OPERER VOTRE BAIGNOIRE À REMOUS.**
2. Avant l'installation:
 - Vérifiez si le nom du modèle, la taille, la couleur et la garniture de votre baignoire sont corrects.
 - Examinez soigneusement pour n'importe quels dommages.
 - Assurez-vous de tester la baignoire pendant que la pompe et les systèmes électriques sont accessibles.
3. Bien que la baignoire ait une surface de fond non-glissante, il faut toujours user de prudence en entrant et en sortant de la baignoire.
4. **DANGER :** Pour réduire le risque d'une blessure, ne permettez pas que des enfants ou des personnes handicapés utilisent ce module sans toujours être surveillés de près.
5. Ce produit est destiné pour l'usage intérieur seulement. Utilisez la baignoire seulement pour l'usage auquel elle est destinée comme décrit dans ce manuel et n'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
6. Ne laissez jamais tomber et n'introduisez aucun objet dans aucune ouverture.
7. Les personnes aux cheveux longs doivent porter un bonnet de bain avant d'utiliser la baignoire.
8. N'utilisez pas la baignoire sans le couvercle d'aspiration en place.
9. La baignoire doit être attachée à un circuit d'alimentation en électricité qui est protégé par un interrupteur en cas de défaut à la terre (IDALT).
10. Tenez tous les appareils comme les radios et les sècheurs à une distance sécuritaire de la baignoire.
11. A défaut de se conformer aux instructions, aux exigences et aux avertissements contenues dans ce manuel, il peut s'ensuivre un danger grave pour les usagers de la baignoire et peut résulter en de graves blessures corporelles.
12. (Pour les modules connectés de façon permanente) Un borne coloré vert (ou un connecteur de fil marqué "G", "GR", "Terre", ou "Mise à la Terre") est fourni dans la case de bornes. Pour réduire le risque de décharge, attachez ce borne ou connecteur au borne de mise à la terre de votre panneau de distribution ou alimentation électrique avec un conducteur équivalent en taille aux conducteurs de circuit qui alimentent cet équipement.

13. GARDER CES INSTRUCTIONS.